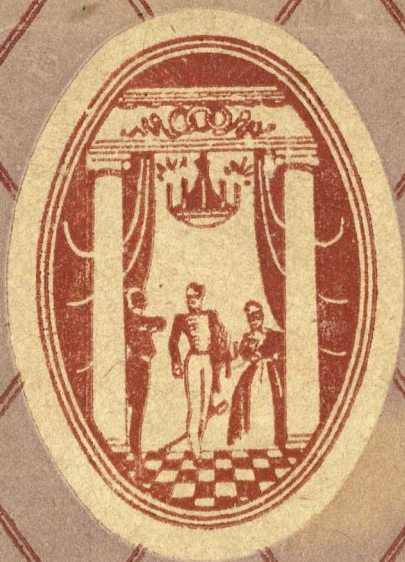


85.33(2P-47YD)
T 82

KX



МАСКАРАД

1948

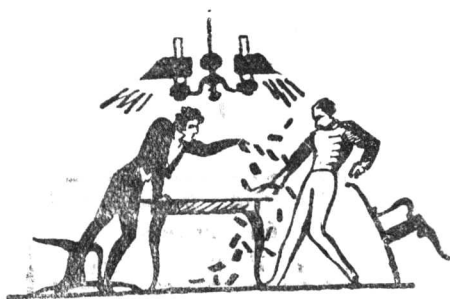
Тульский областной
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР

ИМЕНИ М. ГОРЬКОГО,

М. Ю. Лермонтов.

Маскарад

Драма в 5-ти действиях, 10-ти картинах.



Режиссер-постановщик **Велижев А. Б.**

Художник **Попов В. В.**

Музыка **Гефон А. Г.**

Ассистент режиссера **Генин А. И.**

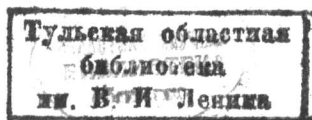
Танцы в постановке **Якубовой К. П.**

1939 г.

85.33(2P-ЧТУЛ)
~~792C(C132)~~

T 82

Обложка, шмуц-титул и рисунки в тексте В. В. Попова.



Vk 8235050.П

Редактор Н. В. Щербаков. Технический редактор Б. В. Грушецкий.
Заказ № 2026. Формат 51×82 в 1/16 листа. Тираж 4000 экземпляров.
Упол. Обллита № А-2824. Тип. изд-ва «Коммунар».

Цена 1 руб.

„Маскарад“



*Напрасно я ищу повсюду развлечения.
Пестреет и жужжит толпа передо мной,
Но сердце холодно, и спит воображение:
Они все чужды мне и я им всем чужой!*
(М. Ю. Лермонтов „МАСКАРАД“).

В страшную эпоху реакции и жандармского произвола жил и творил гениальный Лермонтов. Тридцатые годы прошлого столетия были, по выражению Герцена, «ужасающим десятилетием». Лучшие люди России находились под впечатлением разгрома декабристского движения и жестокой расправы царского самодержавия с его единомышленниками. Декабристы томились в сибирских рудниках, солнце русской поэзии—Пушкин мучился в придворном плену, а цензором поэта был сам царь—первый жандарм Николай Палкин. «Людьми овладела глубокая безнадежность, наступил общий упадок сил. Высшее же общество с подлым и низким рвением поспешило отречься от всех человеческих чувств, от всех гуманных мыслей». (Герцен).

И вот в эту мрачную пору, в 1835 г. появился «Маскарад» Лермонтова, отразивший в себе настроения эпохи, заклеивший «светскую чернь», «свободы, гения и правды палачей». В «Маскараде» мы уже ясно видим того колосса—Лермонтова, который через два года выступил с набатными стихами «На смерть поэта», пригвоздившими к позорному столбу титулованных убийц Пушкина.

Герой «Маскарада» Арбенин—светский человек. Его молодость прошла бурно и бесшабашно, в кутежах, балах, за зеленым карточным столом. Светское общество сделало все, чтобы развратить Арбенина, чтобы погасить в нем все светлое, гуманное, истинно-человеческое. Но у Арбенина был острый ум, благородное сердце, позволившие ему понять всю мерзость окружающего общества и презирать это общество.

Арбенин «все перечувствовал, все понял, все узнал». Он «холодно закрыл об'ятия для чувств и счастья земли». Арбенин устал, он разочарован, одинок.

Тема одинокого сильного человека, не имеющего возможности приложить свои силы для пользы общества—основная тема Лермонтова. Но в «Маскараде» эта тема приобретает мощное, поистине трагическое звучание. Арбенин презирает окружающий его мир, но вынужден жить в нем. Его душа опустошена, наполнена холодом разочарования. Любовь Арбенина к Нине была той силой, под влиянием которой «черствая кора» слетела с его души. Арбенин пытается воплотить свою жизнь в любовь к Нине, но и эта опора оказывается шаткой. Арбенин подозревает Нину в неверности. Шулеры, сплетники и развратники из „высшего“ света разжигают адский пламень в груди Арбенина. Душа воскресшая «для жизни и добра» разрывает союз с добродетелью. Арбенин вступает в неравную борьбу со всем окружающим его миром, и в лице Нины убивает этот ненавистный ему мир Звездичей, Казариных и Шприхов. Это единственный выход, который находит затравленный Арбенин.

Лермонтов беспощадно срывает маскарадные „маски“ с «высшего» общества 30-х годов, обнажая сборище развратников, картежников и интриганов—выродков человечества.

Не только своими общественными, социальными элементами ценен для нас «Маскарад». Прежде всего, это поэтическое произведение огромной силы, колоссального мастерства. Лермонтовский стих в пьесе достигает тончайших оттенков от лирических до остро-сатирических. Это поистине «железный стих, облитый горечью и злостью». Чисто-литературные достоинства «Маскарада» настолько велики, что их трудно переоценить.



Арбенин

«Маскарад» написан Лермонтовым в 3-х вариантах и каждый вариант представляет для нас неоценимый шедевр. Текст первого варианта не сохранился. Цензура следовала за Лермонтовым по пятам. Все варианты запрещались один за другим.

Именно желанием защитить «Маскарад» от цензуры объясняется создание Лермонтовым новых вариантов. Но Лермон-



Нина

тов мог, что-то изменять, но не мог лгать. Во втором варианте (по этому варианту ставит «Маскарад» Тульский театр) Лермонтов ввел фигуру Неизвестного и сцену сумасшествия Арбенина. Неизвестный, олицетворяющий мщение—вполне реальная (а не мистическая, как ранее считалось) фигура. Он мстит Арбенину лично, а не от лица „провидения“. От темы возмездия пьеса не становится безобидной, бытовой трагедией, ибо образ Арбенина и его пламенные монологи, характеристики великосветских жуиров остаются без изменений.

„Маскарад“ — реалистическая пьеса, произведение великого мастера, которое всегда останется прекрасным образцом поэтической драматургии.

Зав. литературной
частью театра Н. В. ЩЕРБАКОВ.

Постановка „Маскарада“



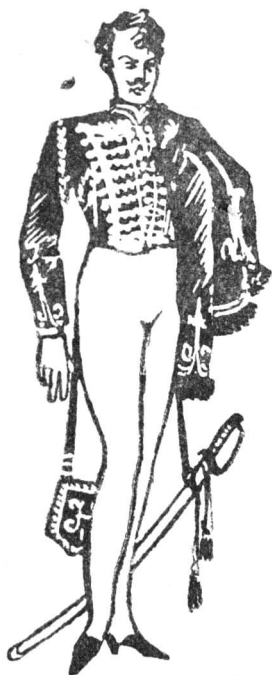
*О, как мне хочется смутить веселость их
И дерзко бросить им в глаза железный стих,
Облитый горечью и злостью.*
(М. Ю. ЛЕРМОНТОВ).

ермонтовский «Маскарад» имел такую же судьбу, как пушкинский «Борис Годунов», как грибоедовское «Горе от ума» — авторы не увидели своих произведений на сцене. Гениальные творения в конце-концов (хотя и

через много лет), прорвав рогатки цензуры, были поставлены, заняли прочное место в нашем классическом репертуаре, составляют нашу национальную гордость. Но когда мы знакомимся с их сценической историей (по отзывам современников), то видим, что их исполнение на сцене было далеко от той завершенности, какую требуют эти совершеннейшие образцы драматургии.

В чем же дело? Отчего целый ряд замечательных актеров того времени не мог сыграть «Ревизора»? Отчего пушкинский «Борис Годунов» и лермонтовский «Маскарад» были признаны несценичными. С одной стороны установлено, что признание этих пьес несценичными нужно было правящим кругам. Этим можно было, в какой-то степени, добиться, чтобы эти пьесы или совсем не шли или шли бы поменьше и своей революционностью не доставляли правительству хлопот. Но, мне ка-

жется, что есть еще одна очень важная причина: актеры, современники этих пьес, были не в состоянии по настоящему сыграть данные пьесы.



Звездич

леко вперед. Их произведения, сохраняя во всей силе высшую, совершенную форму театральности, таили в себе тончайшую логику мыслей и чувств во всей их жизненной сложности и суровой простоте. Эту сложность и простоту можно передать только приемами реалистического метода.

Сценическая история „Маскарада“ не менее бурна, чем история постановки „Горе от ума“. Дореволюционные постановки „Маскарада“, включая московскую работу

Все перечисленные произведения открывали собой новую эру в актерском искусстве, требовали нового подхода, нового творческого метода и новых приемов, а в период их появления методы приемы и формы сценического воплощения в достаточной степени обветшали и пришли в негодность. Театральные методы того времени не подходили к воплощению на сцене этих пьес, реалистических по преимуществу. Авторы произведений, конечно, до некоторой степени были во власти приемов и методов своего времени, но в то же время они смотрели да-



Штрапль

над пьесой в театре Корша, а также и постановку б. Александринского театра—поучительны для нас. Они шли не по реалистическому пути, куда ведет пьеса, а по пути мистическому, который совершенно чужд творчеству Лермонтова, несмотря на наличие в его произведениях фантастических фигур.

Итак твердо установленного подхода еще нет. Дело, конечно, не в подражании готовым образцам, но в методе работы над «Маскарадом». Нам пред-



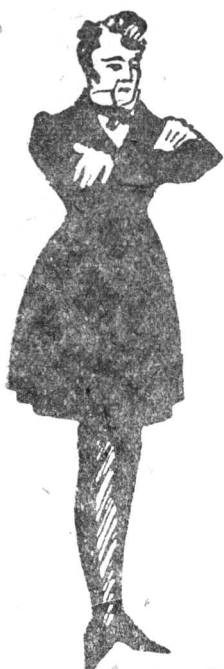
Разарин



Дама

стояла задача, о которой говорил еще А. С. Пушкин: «Цель драматурга воскресить минувший век во всей его истине».

Нам надо было изучить прежде всего личность Лермонтова во всей ее многогранности, изучить отношение Лермонтова к его окружению, изучить социальную обстановку того времени, понять личность поэта, а также понять, под влиянием каких социальных условий явился герой пьесы—Арбенин и окружающее его общество.



Неизвестный

При практическом осуществлении замыслов автора (в нашем понимании) мы столкнулись с тем же, с чем столкнулись первые исполнители „Маскарада“, т. е. с двойственной природой творчества Лермонтова.

Если нам, современным работникам советского театра, легче было освоить реалистическую сущность лермонтовского творчества, то огромную трудность для нас представило освоение романтической приподнятости мыслей и чувств героев „Маскарада“, и главным образом внешнее выражение этих мыслей и чувств. Лермонтовская пьеса, в которой тонко заостренная мысль заключена в такую же тонко разработанную стихотворную форму, с трудом преодолевается современными актерами, т. к. они, к сожалению, редко пользуются в своей практике стихами.

В толковании отдельных персонажей пьесы как главных, так и вто-

ростепенных (второстепенные персонажи составляют очень действенный, противопоставленный герою пьесы тогдашний, так называемый „свет“) также пришлось столкнуться с романтической театральной формой и внутренней общественной настроенностью, когда по словам Лермонтова „все общество готово вдруг разорваться навсегда“. Перед исполнителями стояла задача: представить людей с бурными страстями и в то же время показать „приличьем скованные маски“.

Арбенин—очень сложная личность. Придавая ему черты романтического героя своего времени, надо было придать его радостям и страданиям человеческие индивидуальные черты.

Все персонажи пьесы, даже самые небольшие по объему, вырисованы Лермонтовым с предельной тщательностью и законченностью и требовали от исполнителей той же тщательности и законченности. Вот Нина „создание слабое“, но надо было в этом „слабом создании, в ангеле красоты“, пронизанной всеми тонкостями тогдашнего воспитания, отыскать черты

протеста, черты женщины страстно любящей жизнь, в лучшем смысле этого понятия. Надо было отыскать в баронессе Штраль не только светскую кокетку, но и мыслящую женщину, не чуждую идей Жорж Занд. Надо было князя Звездича, типичного представителя «века блестящего, но ничтожного», как то «очеловечить». Надо было снять с роли Неизвестного мистический налет и дать ему настоящее реальное лицо. Казарин, Шприх, игроки, веселящаяся военщина, светские женщины—вот богатая галерея типов,



Дамы



Шприх

выведенных в «Маскараде» и характеризующих николаевскую Россию 30-х годов прошлого века. Эти образы также требовали большой работы.

Мы делали эту пьесу со всей серьезностью, тщательностью и творческим увлечением, каких заслуживает гениальное произведение величайшего нашего поэта.

Режиссер-постановщик

А. Б. ВЕЛИЖЕВ.

Оформление спектакля



Оформление спектакля, то-есть пространственное и вещественное решение его (декорации, бутафория, мебель, утварь, костюмы, грим, свет и проч.) в первую очередь должно правдиво показать время и место действия, в котором происходят события, описанные в пьесе.

Время действия „Маскарада“ относится к 1829—1834 годам—эпохе „отвратительного царства, казармы, мракобесия, гнуснейшего ханжества и лицемерия“. Лицемерие, парадную официальность, холодную надменность мы наблюдаем не только в отношениях светского общества, но и во всем внешнем, бытовом укладе его жизни. Отсюда, показывая богатые интерьеры (внутренние помещения), мы стремились к тому, чтобы от этих «жилищ» веяло скорее музейной сухостью и парадной официальностью, нежели уютом жилого дома.

Сквозные элементы оформления, которые находятся на сцене на протяжении всего спектакля—колонны и покоящийся на них антаблитмент (карниз) служат не только архитектурно - стилевым обрамлением сцены, но и оказывают большую помощь в техническом отношении при смене декораций.





Офицер

гардта. Строгая колонида стилиа ам-
пир украшена яркими тканями, дол-
женствующими изображать отделку
«в китайском вкусе». Подлинная при-
надлежность к китайскому этих ве-
щей подчас была крайне относитель-
ной и нередко к «китайскому вку-
су» причислялось все то, что имело
некоторое отношение к Востоку во-
обще.

Третья и пятая картины — рабочий
кабинет Арбенина. Уголок будуара
баронессы Штраль представляет со-
бою четвертое место действия.

Оформляя «Маскарад» мы сочли
целесообразным избрать фрагмен-
тальный показ мест действия, т. е.
не пытаться демонстрировать боль-
шую залу на небольшой сцене, а
ограничиться показом только части
большой залы. Большое количество
картин, как и частая смена их, дик-
товали необходимость максимального
сокращения площади каждого ин-
терьера.

Первая и седьмая картины пред-
ставляют собой комнату в игорном
доме господина Н. Направо и нале-
во за колоннами — проходы в такие
же «кабинеты» для карточной игры.

Вторая
картина —
Маска-
рад в
доме же-
ны отстав-
ного пол-
ковника
Энгель-



Офицер



Офицер

Налет холостяцкого беспорядка носят на себе, в шестой картине, аппартаменты офицера лейб-гвардии гусарского полка князя Звездича. С атрибутами профессии военного перемешаны, всюду разбросанные, принадлежности туалета светского франта.

Восьмая картина—уголок малой гостиной. Спальня Нины—девятое место действия. Финальная сцена происходит в вестибюле дома Арбенина. Широкая лестница ведет в покои господ, дверь же налево—в гардероб.

В показе интерьеров (внутренних покоев), в основу архитектурного стиля нами положен ампи́р, господствующий в Петербурге того времени. Это же стилевое направление распространяется на все элементы, как декоративного, так и бытового начала.

Художник спектакля

В. В. ПОПОВ



Действующие лица



Арбенин Евгений Александрович	{ Иртенъев А. Ф. Себастьянов П. А.
Нина, его жена	{ Брагина Т. В. Дубичинская Н. К.
Князь Звездич	{ Поречин Б. В. Розин Л. Н.
Баронесса Штраль	{ Ульянова М. М. Крюгер А. П.
Казарин Афанасий Павлович	{ Ребров Н. И. Шмидт Н. А.
Шприх Адам Петрович	{ Глыбин Н. П. Яновицкий М. П.
Неизвестный	{ Пельтцер К. Г. Повзнер А. М.
Банкомет	{ Шершеневич И. Б. Зиновьев А. З.
1-й понтер	{ Васильев Н. И. Воробьев С. П.
2-й "	
3-й "	
4-й "	
5-й "	
Чиновник]	Степанов В. В.
Доктор	Рогнедов К. П. Зуева В. И.
	{ Наумова С. Н. Дмитриева А. И.
	{ Сидорова А. Н. Твердова Л. В.
Дамы-маски	{ Эдина И. Д. Шмидт Л. В.
	{ Шерстова Н. В. Буторина Р. Е.

Мужчины-маски	{ Пельтдер К. Г. Милицин С. В. Повзнер А. М. Васильев Н. И. Воробьев С. П. Спешнев А. Н. Фурсов В. И. Кугучев А. А.
Полная дама	{ Козелева К. Г. Твердова Л. В.
Полунига	{ Буторина Р. Е. Брацлавская Р. М.
Дамы	Варьяш Е. М. Сидорова А. Н.
Девушки	Дмитриева А. И. Эдина И. Д.
Старик со звездой	Суворов В. В.
Офицеры	Воробьев С. П. Никитин Д. В.
Штатский	Сахаров А. Г.
Хозяйка	Варьяш Е. М.
Слуга у Арбенина	{ Кугучев А. А. Фурсов В. И.
Слуга у Звездича	Милицин С. В.
1	Исаев Ю. П.
2	Кузнецов И. А.
3	Спешнев А. Н.
4	Степанов В. В.
Служанка Нины	{ Сессорова З. М. Шерстова Н. В.
Слуга	Сергеев А. И.
Мужчины	{ Зуева В. И. Наумова С. Н.
Спектакль ведут:	Каверина З. Ф. Киркин Н. С.

Художественный руководитель
и главный режиссер **БУТОРИН**

Режиссер-администратор **Славин К. Т.**

Зав. литературной частью **Щербаков Н. В.**

Зав. музыкальной частью **Юрнев Ю. П.**

Зав. монтировочной частью **Морозов А. И.**

Машинист сцены **Чернов М. И.**

Декорации выполнены поделочной мастерск
под руководством **Зарубин**

Художник-исполнитель **Ломоносов В. М.**

Костюмы выполнены мастерской театра
под руководством **Бетлемидзе**

Художник-бутафор **Ходько В. М.**

Парики и грим—**Ефимов С. Г.**

Световое оформление **Кривицкого В. С.**

Реквизит—**Раев Л. С.**

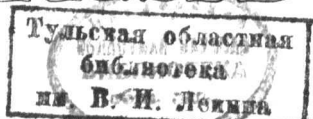
Мебель—**Голубков А. В.**

Начало дневных спектаклей в 12 час.

„ вечерних „ в 20 час.

После 3-го звонка вход в зрительный
и балкон запрещен.

ОТДЕЛ КОМПЛЕКТОВ



Директор